



福建师范大学主办



QK2036292

ISSN1672-4720

外国语言文学

FOREIGN LANGUAGE AND LITERATURE STUDIES

外国语文双月刊

中国学术期刊（光盘版）全文收录期刊

国家哲学社会科学学术期刊数据库全文收录期刊

2

2020

第37卷 Vol.37

万方数据

外国语言文学

第 37 卷 第 2 期 2020 年 4 月

目 录

· 美国少数族裔文学研究 ·

主持人语·····张龙海 (115)

“畅销书之王”的“冷”与“热”：谭恩美小说在中国大陆的译介于接受

·····刘向辉 郭英剑 (117)

《比布叙事》的“魔法”隐喻和伦理冲突·····王 欣 (133)

乙烯雌酚、跨国资本与环境正义行动主义

——论《我的食肉之年》中的生态思想·····石平萍 (144)

被掠夺的正义

——《圆屋》的后殖民生态书写研究·····陈建君 张龙海 (158)

· 语料库语言学研究 ·

国际语料库学术话语研究概述及热点分析·····陈松云 (168)

发表环境对中国学者论文英语摘要的语类特征影响研究

·····杨玉婷 李志君 (185)

· 翻译研究 ·

《红楼梦》中“小人物”的粗俗语英译对比研究·····张 冰 (199)

· 书刊评介 ·

《词汇学十讲》述评·····赵秋盈 (212)

《对话中的认识立场：知、不知与相信》评介·····夏 秸 (218)

期刊基本参数：CN36-1266/G4*1984*b*16*112*zh-en*P* ¥ 10.00*2000*10*2020-04

Foreign Language and Literature Studies

Vol. 37, No. 2, 2020

CONTENTS

Articles

- The rise and fall of “The best of the bestsellers”: The translation and critical reception of Amy Tan’s novels in Mainland China.....LIU Xianghui GUO Yingjian (117)
- Conjuration metaphor and ethics conflict in *The Narrative of the Life and Adventures of Henry Bibb*..... Wang Xin (133)
- DES, transnational capital and environmental justice activism: On the ecological thought in *My Year of Meats*.....SHI Pingping (144)
- Justice plundered: A study of the postcolonial ecocritical writing in *The Round House*CHEN Jianjun ZHANG Longhai (158)
- International interests and trends of corpus-based academic discourse studiesCHEN Songyun (168)
- The effect of publication context on the genre characteristics of English article abstracts written by Chinese scholars.....YANG Yuting LI Zhijun (185)
- A comparative study of the English translation of the vulgar language by minor characters in *A Dream of Red Mansions*.....ZHANG bing (199)

Book reviews

- WANG Wenbin & SHAO Bin. 2018. *Ten Lectures on Lexicology*.
.....ZHAO Qiuying (212)
- Andrzej Zuczkowski, Ramona Bongelli & Ilaria Riccioni. 2017. *Epistemic Stance in Dialogue: Knowing, Unknowing, Believing*..... XIA Jie (218)

本刊稿约

一、本刊为语言与文学学术期刊，由福建师范大学主办，《外国语言文学》编辑部负责编辑，每年6期。

二、本刊欢迎语言学、外国文学、外语教学、翻译等各领域及其分支的理论性、实证性和综述性论文。此外，还欢迎介绍相关学科最近研究动态的新书评介。

三、研究性论文篇幅应控制在9,000-12,000字以内，综述性文章应控制在8,000字以内，新书评介（限最近两年内出版的相关学科新书）一般不超过5,000字。本刊尤其欢迎具有独到见解的原创性研究。

四、本刊投稿方式有两种：1) 进入福建师范大学外国语学院网站 (<http://cfl.fjnu.edu.cn/>)，点击中间下角“《外国语言文学》在线投稿”；2) 登录中国知网投稿系统：<http://www.fjwy.cbpt.cnki.net>。

五、本刊按国际学术界通行做法实行同行专家匿名审稿，故来稿正文请勿出现作者姓名和单位。来稿文责自负，编辑部对拟用稿件有修改权，不同意修改者请在来稿时声明。

六、本刊力求高效处理稿件，投稿3个月之内若未接到修改意见或录用通知，作者可自行处理。

七、对录用的稿件，本刊不付稿酬。届时将寄送作者该刊2份。

八、本刊从未与任何论文代理机构或个人进行合作，请作者不要相信假借本刊名义以任何形式（包括假冒本刊网站）进行的征稿活动和欺诈行为。

本刊地址：福州市仓山区上三路8号 福建师范大学外国语学院《外国语言文学》编辑部

电话：0591-83465378 邮箱：fjwy@fjnu.edu.cn

外国语言文学（双月刊）1984年创刊

2020年 第2期

2020年4月26日 出版

主 编 林大津

邮 编 350007

主管单位 福建师范大学

邮发代号 34-100

主办单位 福建师范大学

国内总发行 福州市邮政局

编辑出版 《外国语言文学》编辑部

E-mail fjwy@fjnu.edu.cn

地 址 福建福州仓山上三路8号
福建师范大学外国语学院
《外国语言文学》编辑部

电 话 (0591) 83465378

印 刷 福州力人彩印有限公司

国内统一刊号：CN 35-1266/G4

国内定价：10.00元

ISSN 1672-4720

